

MATA

UA

ATOPA 1937



T O R E A

HOO I TE MATAHITI HOË: E MAHA TARA — E 2 FARANE I TE VEA HOË.

FRANÇOIS HERVÉ, Directeur-Gérant

Te Aamu ifi o Huruhuru taa Ninamu.

Te vai ra i mutaa ihora te hoë taata moni roa, o tei hau atu i te moni i te mau taata atoa. Rave rahi hoi to'na mau fare nehe-nehe i roto i te Oire e i rapae mat i te Oire ta'na mau mereti faariliraa maa e mau farii moni piru ana'e ia e te moni uouo, e te mau taihaa i roto i to'na fare ra o te mau taihaa ana'e ia o tei hau roa atu i te nehenehe e te faahiahia, te vetahi pae o taua mau taihaa ra mea faaunauna ana'e hia ia i te auro, te vetahi râ ua faaauhia ia i na tote o te anuanua ra. To'na hoi mau pereoo ra e auro ana'e ia, raverabi hoi to'na mau tavini i raro a'e iana ra, no te rahi o ta'na ra faufaa, eita roa e taa ia tai'o.

Area ra moni noa hia atu ai oia e te faufaa hoi, e taata riaaria rahi roabia oia, no te mea e taata huru è roa oia i te mau taata atoa nei oia hoi e, e taata huruburu taa ninamu roa oia, e na teie nei huruhuru taa ninamu i faahairiiri ia'na e i riro ai oia i mua i te mata o te mau vahine e te-mau potii ei taata riaria rahi.

Ua riro atoa ra teie nei huruburu taa ninamu i to'na ei haamäuiui ia'na i te mau mahana rii atoa ra.

Te vai atoa ra râ i reira te hoë vahine tiaraa teitei, e e piti ta teie nei vahine tamahine, tau na tamahine o tei hau atoa atu i te nehenehe, te mailai, te maru e te au hoi ta raua ra mau peu i mua i te mata taata.

I roto hoi i taua Oire ra, hoë roa ra ia taata tuiroo rahi maorï ra ia e, o te huruhuru taa ninamu ana'e ra, ia tae ra i te hoë mahana ua haere atu ra oia e ani i te hoë o taua na tamahine ra ei vahine na'na.

I te taeraa mai à hoi teie nei aniraa i teie nei metua vahine, faaite roa atura oia i te reira parau i ta'na tau na tamahine, hitimauae roa a'e ra teie nei tau tamahine i teie nei parau e to raua

atoa riaria i te huru o teie nei taata, mai te parau raua ia raua iho e, aue hoi taua e, o vai ra to taua e riro i vahine na teie nei taata riaria rahi o te huruhuru taa ninamu, aue hoi teie taata i te hairiiri e.

Teie te ohipa a teie nei tau na tamahine i te mau mahana atoa, maori ra ia e, parau atu te teina i te tuaana a rave te tane na oe, pahono atu te tuaana i te teina eiaha, a rave atu na oe.

Teie atoa hoi te hoë vahi i riaria-roa-hia ai téie nei taata, no te mea fairau a'e nei ta'na vahine i haaipoipo e aita roa hoi i iteahia e teihea atu ra râ taua mau vahine ra i teie nei.

Area ra i teie nei taata o te huruhuru taa ninamu e taata ite mau teie nei taata i te haavarevare e te taparuparu, no reira e manuiahia ihoa oia i te mau vahi atoa ta'na e opua'ra, i te hoë mahana tae tino roa atura oia i te aora'i parahiraa o teie nei metua vahine, mai te ani haehaa atu ia'na e ta'na tau na tamahine, ia baere hua mai ratou e mataitai i to'na aora'i parahiraa, tia roa a'era hoi te reira parau i teie nei metua vahine.

Ia tae i te hoë mahana i faaauhia, tii roa mai nei teie nei taata i teie nei metua vahine, ta'na tau na tamahine e tootoru hoi hoa no ratou, e e toru hoi hoa taurearea tamaroa, e ua haere ana'e atura ratou i te hoë fare o teie nei taata, fare i rapae mai i te Oire, e ua faaea ihora ratou i reira e va'u mahana te maoro.

I roto i te ra e va'u mahana te maoro to ratou parahiraa i reira, teie ta ratou ohipa rahi i te mau mahana atoa, o te ori haere noa na roto i te mau peho, pupuhi haere i te manu, ta-i'a haere hoi na roto i te mau anavai rarahi, e tamaaraa noa mai à hoi ta ratou, e i nia iho hoi i taua mau tamaaraa i faatupuhia ra e amu ai oe i te mau huru rii maa maitatai atoa ra.

Ua riro hoi te reira mau mahana ei mau mahana oaoa rahi no ratou.

Aita hoi to ratou taoto e topa i tê po no taua mau ohipa hauti na ratou ra.

E na roto hoi i taua mau peu hauti ra, no te mea hoi e, e tau na tamahine peu hauti roa raua, e na roto i taua mau peu ra, ruri èihora te mana'o o te teina iti, mana'o ihora oia e, teie nei taata huruhuru taa ninamu ra, o te taata ia o tei hau a'e i te maitai i te mau taata atoa.

¹ to ratou ihoa hoiraa mai i te Oire, faaite atura te teina i to'na 'o i te mama, oia hoi te hinaaro nei oia i te haaipoipo i huruhuru taa ninamu,

Oia mau à, to te buruhuru taa ninamu ihoa ia hinaaro, faatiitia ihora to raua oro'a haaipoiporaa.

I te mau mahana i muri mai i to raua otiraa i te haaipoipo, mea oaoa maitai roa teie nei tamabine i to'na oraraa i pihai iho i ta'na tane, e aita roa oia i tatarahapa noa a'e i to'na haaipoiporaa i teie nei taata.

Hoê ava'e i muri a'e i to raua itoraa i te haaipoipo, ia tae râ i te hoê mahana, parau atura te taata huruhuru taa ninamu i ta'na vahine e, te reva nei au no te hoê ohipa o tei titauhia mai ia'u ia tae oioi vau. Ui atura te vahine i te tane ehia ia mahana oe te maoro no to oe moeraa, pahono maira te tane, e riro paha e ono hebetoma te maoro e hoi mai ai vau. No reira e ta'u vahine iti here rahi e, i rotô i na mahana rii a taae ai taua, ia parabi noa ia oe i rotô i te Aorai nei ma te oaoa e te anaanatae; eiaha roa a'e oe ia haumani noa a'e, a ani atu i to oe atoa ra mau hoa ia haere mai i te fare nei no te faaanaanataeraa e te faaoaoaraa i to oe mana'o, afai atu hoi faaori haere ia ratou, ia oaoa atoa to oe mau hoa rii mai ia oe atoa na te huru.

Riro a'era te mau parau a teie nei tane ei mea oaoa rahi na ta'na vahine.

(A taiô-mai, i te vea i mua nei, no te tuatiraa, i teie nei aamu).

Te Pape "GAZOR"

Te "Gazor" e rito ia o tei irithia mai no rotô mai i te mau huru maa tupu atoa o te fenua nei, o tei anoihia i te tihota, te pape e te gaz. Te hoê teie pape o tei hau atu i te maitai no outou e to te Tuamotu na, no te haamaharaa i to outou hiaai maa tahiti, aita hoê topata ava taero i anoihia i rotô i teie nei pape **GAZOR**. E hoochia te **GAZOR** e 22 farane i te tatini hoê, e 6 farane i te hoo mohina, ia faahoi-mai outou i te mau mohina, e faahoi faahou-hia'tu te na moni e 6 farane no te tatini mohina pau.

A tamata e homa i te inu i teie nei pape "GAZOR", tena i nia i te mau pahi hootaoa atoa, e aita râ, poroi-roa-mai i Papeete nei, i te piha-ohiparaa a te *Torea*. Ia tamata outou, eita e fiu faahou.

Parau Haamaramarama

- Te tiaraa o te hoê ivi i to'na vai-ora-raa -

Too-piti tau na taata haaipoipohia, ia pohe te hoê o raua e tiaraa amufaufaa-noa ia to teie e ora nei, i nia i te afaraa o te mau faufaa a to'na hoa i pohe, mai te peu e aita e tamarii. Mai te peu ra hoi e, e tamarii ta raua ra, e tuhaa amu-noa'toa ia ta'na i nia i te mau tuhaa a te mau tamarii.

Te mau faaipoipora e ravehia nei i ô tatou nei, e mau faaipoipora faufaa amui ana'e ia, no reira te mau faufaa atoa i roa'a mai i na taata haaipoipo. I roto i te tau no te haaipoipora, e fatu ia te hoa e ora nei i te afaraa o taua faufaa ra.

Te pereoo faafaahi e te pereoo uira "PEUGEOT"

Te pereoo taataahi "**Peugeot**", o te mau pereoo ia o tei hau a'e i te maitai i te mau pereoo farani atoa. Ia hoo outou i te pereoo "**Peugeot**", e tia te reira i te vairaa e a tau noa'tu. Ia hoo râ outou i te mau pereoo hoo mama, e moni hue ia ta outou, eita roa e maoro ua ino, e au atura ia i te hoê maa tapû rahi auri faufaa-ore.

Te pereoo uira "**Peugeot**", tei te fenua farani ia te hamaniraa-hia, te hoê teie mau pereoo o tei hau i te maitai e te tano maitai hoi no to outou na mau fenua rii ei faauta horopatete e aore ra ei faauta puha. Ia hoo outou i te pereoo uira (Camionnette) "**Peugeot**", e mauruuru maitai outou i te reira haamauaraa moni, no to'na paari e te iti hoi o to'na mau haamauaraa.

A poroi ana'e mai i to outou mau pereoo taataahi e to outou mau pereoo uira (camionnettes) i Papeete nei ia *M^r René Solari*, mono i te fare "**Peugeot**" e aore ra i te Piha ohiparaa a te "TOREA" i Papeete nei.

No te mau ohipa painu

Ia farerei noa'tu te hoê taata i te hoê ohipa painu i roto i te miti, e rave mai oia i te reira e a hopoi atu i roto i te rima o te Tavana mata-einaa, mai te faaite atoa atu i te mau parau haamaramarama.

E ia tae atu te Tavana-Hau ra, na'na ia te reira e tuu atu i te hoopate-raa, mai te peu e ua au.

E iritihiia 1/3 i nia i te moni i roaa mai no taua hooraa ra na te taata na'na i ite teie nei mau ohipa painu mai te peu e hoê maire te atea te vahi ta'na i ite, e 1/4 mai te peu e, aita i roaa hoê maire te atea.

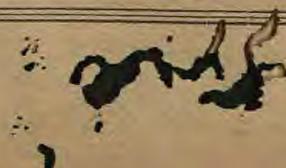
Te faaite nei te "*Torea*" i te mau taata atoa o tei farerei i te taihaa painu, mai te peu e huna ratou i te reira, aore i faaite i mua i te taata to-ro'a no te Hau, e faautuahia ia i te utua eia e aore ra i te utua vayahi i te mau ohipa painu, e mau utua rarahi ana'e hoi te reira.

"Te Pia AORAI"

Te **Pia Aorai**, oia hoi te Pia apî mau: i ô tatou iho nei hoi te hamani-raahia. — Ua i roa ia i te mau faaitoito e au no te tino.

Te **Pia Aorai**, o te mea ora mau. Ua hau to'na maitai i to te mau Pia atoa e vai nei, e te hoo mâmâ hoi.

No to outou na oraraa maitai, a faarahi i te inu i te "**Pia Aorai**", o tei hamanihia e te Fare Pia o Tahiti; Emile MARTIN te fatu.



- *Parau no te hunaraa -*

I roto i te mau fenua rii taaē, e i roto i te vetahi mau mataeinaa, no te mea aore roa e taote i reira, no te haapapuraa e ua pohe mau te hoē taata, e mea fifi atoa hoi no te mau feia aore i haapiihia i te ohipa taote i te haapapu e ua pohe mau teie nei taata.

Hoē noa iho ravea no te haapapuraa ia outou e ua pohe mau te hoē taata, maori rā ia, e na te haua e faaite. No reira mai te peu e pohe te hoē taata eiaha roa outou e opani vave noa ia'na i roto i to'na piha, o vai ite e aita teie nei taata i pohe; a ara mai ai oia e tei roto o'na i to'na piha ua oti i te tanuhia, e ohipa rahi riaria atu ra ia.

No reira ia pohe te hoē taata, eiaha e tanu oioi noa i to'na tino; ia ite outou i te hauā, i reira outou e tanu atu ai i taua tino ra, na te reira hauā e faaite mai ia outou te tapaō papu mau no te pohe.

Ua ite outou e, mea opanihia e te ture te tanu oioi noa i te tino pohe na mua a'e i te 24 hora, aita ra i opanihia i te vaiho maoro noa atu â, mai te peu aita i papu.

I te tau no te ati ma'i (épidémie) mea tia-roa ia tanu oioi noa-hia te tino pohe na mua a'e i te 24 hora, no te mea na te hauā-ino o te ma'i, no roto i te tino pohe e faaite-mai i te tapaō no te pohe.

Te fare Moni a te Initia-Taina

E farii teie nei **fare moni Initia-Taina** i te moni a te mau huru taata atoa o tei hinaaro e hopoi mai i reira e vaiho ai, e ta ratou hoi e nehenehe ia tii mai e iriti atu i te mahana ta ratou e hinaaro, mai te titau ore atu taua fare moni ra i te hoē a'e taime. No te faaherehere-noa-raa i ta outou mōni i te hoē vahi maitai o te ore roa outou e manaonao no te hoē a'e mau fifi e tupu.

E riro teie nei fare moni, ei ravea maitai no te faaherehereraa i ta outou moni e te mau taata o tei faaea i te mau vahi e aore ra i te mau fenua atea.

Ravea-rii no te mau taime hepohepo

Te vai nei i te fenua farani te hoê i'a o tei parauhia e "VIVE" e i'a puta mauiui roa teie, teie ta te mau feia ravai no te fenua farani raau no te faaoreraa i te mauiui maori ra ia; e taputai, faarari i nia i te hoê vahi i puta, i reira ihora ua ore te mauiui. No reira te mana'o nei te "Torea" e, mea tia roa ia'na ia faaara atu ia outou e, ia puta noa atu outou i te nohu e maru oioi noa atoa to'na mauiui i teie nei raau, oia hoi faahamama maitai te puta e a titô atu ai te taputai i roto i te apoo e faarari hoi te hoê vahi ahu ê a tapiri atu ai i nia i te puta. Eiahara e rave i te taputai tahito, tei roa te vairaa i roto i te mohina, ua pau ia to'na puai, e rave ra i te taputai api mau, tei ore i ma'i te puai, 15 e aore e 20 minuti te maoro ua pee te mauiui.

Te Ratio "PHILCO"

Moni Hoo: Ratio matahiti 1937, e 6 mori (ravea api) hoê "accu" e "6 volts." no te faatere: no te taatoa 2.600 farane.
 Ratio 7 mori, matahiti 1937; e 2 piles no te faatere: no te taatoa 2.700 farane
 Piles no te mau ratio "PHILCO" matahiti 1935 — 1936 — 1937.
 Numera o te pile P9068, P968, P896, P8096: Hoê pile 315 farane
 Piles no te mau ratio "PHILCO" matahiti 1935 — 1936 — 1937. 325 farane
 Mori no te mau ratio "PHILCO" matahiti 1935 — 1936 — 1937.
 Numera 30: 32 frs. 50. — Numera 19: 47 frs. — Numera ICI: 40 frs. — Numera IC6: 68 frs. — Numera 32 e te 34: 57 frs. 50.
 Fare Hoora ratio PHILCO i Papeete nei: **RADIO-SALON OCEANIEN.**
Baldwin BRAMBRIDGE

Mau parau api no te fenua nei:

TAVANA RAHI. — Ua reva faahou a'enei te Tavana Rahi ra o Chastenet de Géry i to'na tere hiopoa haere na te vetahi mau fenua rii i ô tatou nei, ua faarue oia i Papeete nei, i te 8 no Atopa no te haere atu i te mau fenua i Raro Maitai, na nia i te pahi ra o "Zélée" tei raatirahia e te Tomana ra o Paucellier.

Mai te au atoa i te vetahi mau motu o tei raterehia a'enei e ana, na to'na iho mata e hiô i te mau mea rii e au ei maitai no te fenua, taaê noa'tu ai te mau fifi e rave rahi no nia i te paeau moni, e imi â ra oia i te mau ravea atoa no te haamauruuru haereraa-atu ia outou.

I na mahana matamua no Atopa i mairi a'enei, ua ratere atu te Tavana Rahi i Moorea, a tahi ra oia a tae ai i reira, ua oti ia ohipa.

* * *

Rave rahi na tau to te pahi tama'i farani ra o "RIGAULT de GENOUILLY" faaearaa i ô tatou nei, inaha i teienei ua reva oia.

Eita roa o Tahiti nei e moe noa a'e i te mau raatira farani e i te mau ihitai no taua pahi ra, e vai te reira ei haamanaōraa na ratou, e mai te reira atoa hoi te mau fenua-rii motu atoā i ô tatou nei tei ratere haerehia e ratou ra.

Te Avaava farani mau
“NATIONALE”
(avaava oti-noa i te oviri)

Teie te avaava faahiahia roa a'e, no te mea o te avaava tumu mau, o tei ore roa i hinaarohia e amui i roto, i te hoē noa a'e ohipa ē atu. — O te avaava tano mau teie i te mau taata atoa ia puhipuhi, e te mama hoi te hoo.

Ia hoo outou hoē puohu rahi (20 puohu i roto) e roaa ia outou te hoē mau taibaa haamauuruuru, mai te tipt ofati, te tahere a'i poepoe e te tahi atu buru taihaa.

Te pahi ra o “Tooya” pahi faauta vea i ô tatou nei i mua a'enei, ua reva oia i te fenua Marite no te tatairaa atu; eita oia e hoi faahou-mai, no te mau fifi huru rau tei tupu i nia i taua pahi nei.

A tiasi atu ai i te taeraa mai o to'na mono i ô tatou nei, inaha ua ati faahou ā tatou i te pahi vea ore.

Ua riro teie nei ohipa, ei fifi rahi no te mau fenua-rii atoa, o to te Tuamotu rā, te mea-ati-roa a'e, no te mea i roto i te vetahi mau fenua Tuamotu rā, ua tupu te Taiete-amui-tahi i reira, e ua tere maitai roa hoi taua mau Taiete-amui-tahi ra, e na te pahi ra hoi o “Tooya” e fereti-mai i te puha a taua mau Taiete ra i Papeete nei. I teie nei mahana eita atu ra te puha a taua mau Taiete ra e tae faahou mai i Papeete nei, no te mea eita te vetahi mau pahi-hootaoā e farii i te fereti e te vetahi hoi mau pahi ra e titau ia ratou e 250 farane i te tane, are'a ia “Tooya” ra 140 farane noa iho ta'na e titau i te tane.

Te imi nei ra te Tavana Rahi i te mau ravea atoa no te faatitiaifaroraa i teie nei ohipa no te tauturaa atu i te mau huiraatira Tuamotu, no te mea ua ite a'enei ratou i te maitai rahi e roaa mai no nia i te tahōeraa.

Eiaha roa ia moe ia outou e, te Tavana Rahi ra o te mono ia o Farani i ô tatou nei, o ona hoi te tiasi e te paruru i te mau faufaa a to'na ra mau tamarii e noho mai ra i te atea ē.

Eiaha atoa ia moē ia tatou e, te hoē taote maitai roa, noa'tu to'na aravahi e te itoito faito-ore i nia i to'na toroa Taote, e nehenehe ia faaora noa a'e i te hoē ma'i, mai te peu aore te taata pohe ma'i i faaite i to'na mai, e te vahi ta'na e mauiui ra.

No reira mai te peu e, ua riro te faaearea o "TOOVA" ei ma'i mauui no outou, a amui-tahi ia outou no te faataeraa i te hoë aniraa i mua i to outou Tavana-Hau na roto i te hoë rata, e na'na ia te reira e faatae atu i mua i te Tavana Rahi.

Ia tae taua aniraa na outou ra i mua i te Tavana Rahi, i reira ua ite oia i to outou ma'i e to outou vahi mauui, i reira ia o'na e imi ai i te mau ravea atoa no te faaoraraa i taua ma'i no outou ra.

Tirara atu ati ravea maitai roa a'e te tia ia outou ia rave.

Teie atoa hoi te tahiti, eiaha atoa ia moë ia outou e, e mau feia maiti ana'e outou, i roto i te mau maha matahiti atoa e maiti outou i te hoë Auaha paruru no outou, o o'na hoi to outou mono i te fenua Farani i pihai iho i te Ministre (faatereraa Hau.) No reira ahiri outou te mau huiraatira no te Tuamotu i tahoe no te aniraa ia'na ia turu atu oia i ta outou mau aniraa i pihai iho i te Ministre, e riro atoa ia te reira ei patururaa puai maitai i te mau aniraa a te Tavana Rahi, e e manuiahia ihoa ia te mau vahi i titauhia.

No te ma'i ahopau (ma'i hutu)

Teie nei ma'i AHOPAU ra oia hoi e ma'i hutu, te hoë ia ma'i ino roa, e teie nei hoi ma'i ra, ia tupu oia e mea tupu tauue noa, e mea pinepine oia i te tupu i te pô, mea huru varavara i te ao. Teie te hoë ravea maitai roa no te tamaruraa i teic nei ma'i, o te horomii ia i te auauahi no te hoë raau o tei parauhia e "Zomique" teie nei raau e au oia i te ueue, rave mai oe i te tahiti maa vahi iti no teie nei raau, tutui ia ama horomii atu ai, te vai atoa ra hoi te avaava puhipuhi no teie nei ma'i. E hoohia teie nei avaava i te fare raau a LHERBIER i Papeete nei. Te vai nei ra te hoë raau o tei hau a'e i te maitai no te faaora roa-raa i teie nei ma'i AHOPAU, maori ra ia te raau RAAHOPAU (Raau no te ahopau). Teie to'na faito no te inuraa, hoë punu ti i te poipoi e te ahiahi, anoi i roto i te hoë vahi iti pape tatibota na mua a'e i te tamaaraa. E hoohia teie nei raau i ô LHERBIER, te Taote Raau i Papeete nei.

Tata'uraa i Fautaua.

I te opuaraa te Tavana Rahi e faatupu i Tahiti nei i te mau matahiti atoa i te hoë ohipa tata'uraa hiôpoaraa, rave rahi te mau taata o tei parau e, te hoë teie ohipa faufaaore no te fenua nei, ohipa haamaua moni noa,

I te mau fenua atoâ te vai ra te mau taata manaô tahitohito, manaô pa-toitoi, i reira ihora ua paruparu te manaô o te mau feia manaô itoito.

Teie te vahi e hînaarohia nei, maori ra ia e, o te manuiaraa ia; o teie nei ohipa. Teie te tumu i faatupuhia ai teie nei ohipa tata'uraa hiopoâraa i ô tatou nei, maori ra ia e, no te faaiteraa i te mau huru hotu atoa, to te tahi motu e to te tahi, to te tahi hoi mataeinaa e to te tahi, e no te faafarereiraa hoi i te mau feia faaapu i te mau hoo tao'a.

E e riro atoa hoi teie nei ohipa ei tapa'o faaiteraa ia tatou i te itoito e te api o te rooa-mai i te mau matahitî atoa i to tatou nei pae fenua, no nia i te pae ohipa faaapu e te mau ohipa huru rau.

I roto i teie nei mau ohipa taatoa hoê roa râ ohipa e tia ia rave itoito maitaihia maori ra ia e, o te ohipa ravaai ia.

I te vetahi mau mahana i te matete i Papeete nei, aita e huru i te iâ, te oura miti, te paapaa e te tahi atu â, o te hoochia i nia i te moni mama roa, i te tahi hoi mau mahana ra, e te mau mahana vero, aita rea ia e iâ i te matete, i te reira hoi mau mahana ra mea hoo-rahi-roa hoi ia te iâ i te matete.

No reira ua mana'o te Hau, ma te turu atoahia-mai hoi taua mana'o no'na ra e Mr Aumont, Raatira faatere i te mau ohipa a te Hau i Tahiti nei, taata aravihi mau no te faanahonahoraa i teie nei ohipa, e tauturu i te mau feia ta-iâ, na roto i te faatupuraa i te hoê Taiete ta-iâ.

Mai teie te huru: i roto i te mau mataeinaa atoa i nia i te area 1 e aore ra e 2 kirometera; i reira e faanahonaho ai te hoê pupu ta-iâ: mai te au i te hoê amuiraai iti 12 taata, i reira ratou e tuu ai i ta ratou faa i te mau vahi hohonu 10 e tae atu i te 30 etaeta, i te mau vahi nohoraa no te oura miti.

I te mau ahiahi atoâ e haere mai e piti taata no roto i taua pupu ra na nia i to raua vaa i pihai iho i te vahi i tutauhia i ta ratou faa, tutau ai i to raua vaa, no te tiairaa i ta ratou faa ia ore ia eiahia.

I te poipoï roa haere pauroa mai te mau taata no taua pupu ra no te hutiraa-mai i ta ratou faa.

Mai te peu hoi, e rahi roa te iâ i te matete i taua mau mahana ra, e o te faatopa i te hoo i raro, e nehenehe noa ia, ia faaoraora i taua mau oura ra i roto i te faa, i raro i te miti, ia paru atoahia ra ratou i te maa i te mau mahana atoa e tiâ ai.

No reira te mana'o nei te "TOREA" e faaite atu i teie nei parau i te mau feia ravai no Tahiti e Moorea, ia faaineine noa ratou i teie nei, mai teie e faahitihia atu nei i nia nei; a tiai atu ai i te papu-roa-raa o teie nei ohipa, e i te taeraa-mai hoi i ô tatou nei te hoê hamaniraa no te oura miti ta punu, mai te ravehia ra i te vetahi mau fenua; inaha hoi i Tahiti nei, ua manua maitai-roa te hamaniraa no te maa ta punu i te reira atoa ia mahana e tae atoa mai ai i Tahiti nei, to te Tuamotu ma oura.

Te mau mea atoa e au i imiraa faufaa na outou, eiahia roa te reira ia haapae-ê-hia. A faaroo na i te barabore iti i parauhia ra e « Tauturu oe, ia oe iho, na mua roa a'e hou a'e te ra'i a tauturu mai ai ».

Te faatauaroa i vaiihohia mai e te hoē Tavana Rahi i to Mekemo

I te matahiti 1934 i te tere haatiraa te Tavana Rahi ra o Montagné na te Tuamotu, ua tupu atoa mai te hoē mana'o faahiahia roa i rotō i to'na mafatu, oia hoi e, o te hopoiraa ia e opere haere i te repo tahiti na rotō i te mau fenua rii motu atoa ta'na i tipae haere, teie nei repo tahiti ta'na i opere haere, no te faaitoitoraa ia i te mau taata maohi i te faaapu i te maa tahiti. I te mau tere atoa o "TOOYA" i te Tuamotu, e haapue mai te Hau i te repo tahiti i te pae uahu, faatomo oia i te reira e o ta'na e opere haere atu na te mau Fenua rii atoa ta'na i tipae haere.

I te mataeīnaa ra i Makemo, ua faaherehere maite to reira mau huiraatira, no te haamana'oraa i te Tavana Rahi ra ia Montagné, i te hoē tumu uru ta to'na iho rima i tanu i raro i te repo, ua tupu ruperupe maitai roa taua uru ra i teie nei, ua haere hoi te hotu i te rahiraa, ua riro hoi teie nei tumu uru ei teoteoraa na to Makemo, o tei horoa mai i te maa maitai roa.

Te ani nei to te Tuamotu i te Tavana Rahi ia Chastenet de Géry, ia tamau noa hia teie nei ohipa maitai rahi.

"LE FLAMBEAU" (e i'oa teie no te hoē tima)

Te tima maitai roa a'e i te mau tima farani atoa.

Te vai nei te pute parau e 40 kiro, e 32 farane te hoo;

E te paero 180 kiro, 110 farane.

Ani noa mai i te piha o te "Agence Commerciale et de Tourisme" i Papeete nei, i te tahua i raro i te fare-hotera a Teve (Hotel Stuart), i te aroa i tahatai (Quai du Commerce).

Parau no te mau pahi-vea Peretane e haere mai i mua aenei :

Te faaroroohia nei e, te haamau faahouhia mai nei à te reni tereraa pahi auahi no te "UNION STEAM SHIP" i ô tatou nei o tei faaorehia i na ava'e i mairi aenei, mai Ruterani, Panipe e o Marite e na Tahiti nei, no te haereraa e te hoi-raa-mai.

I te faaoreraahia teie nei reni tereraa pahi i ô tatou nei, aita'tura te mau ratere e tae faahou mai i ô tatou nei, mai tei matarohia i mua aenei, e tae mai te reira mau ratere i ô tatou nei, e faaea-rii hoi ratou no te tahi tau na ava'e rii, e haamaua hoi i ta ratou moni i ô tatou nei na nia i te

mau haamauaraa e rave rahi oia hoi : na roto i te mau hotera, te mau fare tamaaraa, te mau pereoo uira, ratere haere na nia i te mau pahi, na roto hoi i te hoo haereraa i te mau ohipa huru rau o te fenua nei : mai te poê, te parau, te pupu, te taupoo, te ha'une. Tae noa'tu hoi i te mau vahine rii hoo hei i tahatai i te mihimihiraa, i te faaoreraahia teie nei reni tereraa pahi.

Ua riro ei mea oaoa rahi na to te fenua nei i te faaroora e, te haamau faahouhia-mai nei â teie nei reni tereraa pahi i ô tatou nei, i reira ia tatou e ite faahou ai i te mau ratere i ô tatou, e e riro atoa hoi tei reira ei ruperupe no te fenua nei.

Ua parauhia ra e, i roto roa i te ava'e fepuare 1938, e haamata ai oia i te tere.

A oaoa ana'e tatou e ia tupu ihoa e tia ai.

* * *

Te faaite nei te huijratira no Makemo e, te vai nei i to ratou motu te hoê vahine o tei naeâhia hoê hanere matahiti, oia hoi te vahine ra o Mere Davie, ua fanauhia oia i te matahiti 1837. Te faatae nei te Torea i to'na faatura i teie nei vahine, ma te pûpû atoa'tu i te tahi oraraa maoro no te tahi atu â tau na matahiti.

TAIETE ATIMAONO (Hamaniraa Tihota)

E to te fenua nei, haamana'o tatou i te tauturu maitai i teie nei Taiete, na roto i te hoo-mai i ta ratou tihota.

E mea tiâ roa ia tatou ia na reira, no te mea, te tauturu ra teie nei Taiete i te taata no te fenua nei, mai te rave i te hoê rahiraa taata rave ohipa e te faatupu hoi i te hoê ohipa faahiahia i to tatou ai'a nei.

No reira ia hoo tatou i te tihota, e ani ihoa i te tihota Atimaono ; eiaha to te tahi fenua ê atu.

Avaava ovirihiia "MARVELS"

Noa'tu e tei hea oe, i Papeete e aore ra i te Mataeinaa, a ani noa'tu i te mau fare-toa i teie nei avaava ovirihiia "Marvels" ; e te vahi faahiahia roa'tu ia puhipuhi oe e ô mai te mau opuaraa maitatai i roto i to oe upoo e te mama hoi te hoo.

Te aueueraa Fenua i Kaukura :

Ua papai mai te taata ra o G. Perault ia matou, mai Kaukura mai e:

Teie te hoê ohipa maere rahi tei tupu i Kaukura nei i te 24 no Atete i mairi a'e nei, mai roto i te area o te hora ahuru ma piti e te hora hoê i te avatea: Ua tupu te hoê aueueraa fenua puai roa o tei ore roa à i iteahia e tac-roa-mai i teienei, e piti taime-taa-ê, te tahi i te tahi. Te aueueraa matamua, na te pae mai ia no Nord-Sud (Apatoerau Apatoa) te piti o te taime ra, te tahi noa iho ia tau na tetoni rii i muri iho, na te reira mai pae te puairaa. Aita roa ra hoê a'e ati, maori râ e, o te tahi noa iho tau na hapaina e te tahi nau au'a o tei marua mai, mai nia mai i te hooraa e o tei parari roa i roto i na faretoa tinito e toru i Kaukura nei.

Aore teie nei aueueraa i tae i Apataki, Arutua e Niau. A tahi nei au a ite i te aueueraa fenua mai teie te puai.

Te tumu i ore ai teie nei aueueraa i nia i te mau motu rii tapiri mai, e tapao ia note heeraa e aore ra no te toparaa te tahi mau ofa'i rarahi i raro i te miti o tei tapea ia Kaukura.

Te tahi tau na mahana rii i muri mai, te haereraa te mau huiraatira i taua motu ra i te pae no te ava, ua ite ratou i reira te hoê mau afafaraa rarahi roa i nia i te eaau e te toparaa hoi te hoê pae o te eaau, e ua maere roa ratou i taua peu ra.

A 100.000 matahiti i mairi a'enei te poheraa o te auahi (volcan) o tei faaarepurepu i te fenua oteania nei, e riro paha e, e tapa'o teie no te tupu faahouraa mai o taua auahi ra. I nia i te mau mou'a atoa te vai ra i reira te toparaa no te mou'a, mai te reira atoa hoi te huru no te mau mou'a i raro i te moana.

Te huru ia no te aueueraa fenua no Kaukura.

* * *

Rave rahi to rotopu ia outou na tei faaroo i te parau no te hoê taoa faufaa rahi o tei parauhia e "Ambre gris" teie ta te maohi i'oa "Tutae Tohora", tei hau a'e to'na faufaa i to te piru.

Ua ite tatou pauroa e, tei roto teie nei taoâ i te tino no te hoê mau animara rarahi no raro i te tai te vairaa, te hopea noa iho ia o te iteraa o te taata maohi no te Tuamotu.

Te hinaaro nei ra te "Torea" ia faaite haapapu atu ia outou i te huru mau no teie nei taoa e Ma'i Tohora e te vahi tei reira oia te vairaa, e iteahia teie nei taoa i roto ana'e i te ouma no te hoê animara o tei parauhia e "Cachalot" o tei parauhia i ô tatou nei e, e Tohora.

Teie nei mau animara e tae ratou i te mau vahi hohonu roa, haere e 2.000 metera (te teiteiraa ia o Orohena) e i te reira mau hohonu ratou e farerei ai i te hoê mau fee rarahi roa, o te ria-riahia e te yetahi mau pahi ia farerei ratou i taua mau huru fee ra,

Ia farerei te Tohora i taua fee ra, e apu atu oia i nia ibo ia roaā-mai ia'na, e taparahi pohe roa oia, amu atu ai, area te pute aufee ra, e vai noa tei reira i roto i te ouma o te Tohora a amui atu ai i te mau pute aufee tahito e vai i roto i to'na ouma, e ia anoi maitai taua mau aufee ra i roto i to'na ouma, i reira ua roaa mai te Ma'i Tohora, o tei parauhia; "Ambre gris".

E ravehia te Ma'i Tohora, no te anoiraa i roto i te monoi pipi, no te tapeāraa i to'na noanoa ia ore ia ma'i, no reira teie nei mea e Ma'i Tohora i riro ai ei taoā faufaa rahi roa.

Te piha ohiparaa a te Torea

A vai taaē atu ai te mau ohipa i faaitehia i roto i na Vea matamua a te "TOREA" te faaite atu nei ia oia e, erave atoa i te mau ohipa i faaitehia i raro nei:

Te vai ra i roto i te vetahi mau mataeinaa te tahi mau taata e fenua to ratou i roto i te tahi atu mataeinaa taaē. Teie nei mau fenua tei te atea i te vairaa, aore roa ratou e amu nei i te hotu no taua mau fenua ra, o te pau noa hoi te reira i te mau taata tiai. E mea mauruuru rahi hoi na te mau fatū fenua mau, ~~mai~~ te peu e, e riro taua mau fenua ra i te hoo, no te hoo faahouraa mai i te tahi fenua fatata mai i to'na vahi parahiraa tumu. Teie ra te fifi no te mea aore roa ratou i ite e, o vāi te hinaaro i te hoo mai.

Te vai atoa ra paha ia te vetahi mau taata o tei hinaaro i te rave hoo mai i taua mau fenua ra, teie atoa ra te fifi, aita atoa ratou i ite o vai mau na ra te fatu mau no te fenua.

E farii te piha ohiparaa a te "TOREA" i te rave i teie nei mau ohipa, no te faaoheraa i taua mau taata ra, i nia i te taime mama roa.

Te mau taata atoa o tei hinaaro e hoo atu i to ratou fenua, e nehenehe ia ratou ia faatae mai i te reira i te piha ohipa raa a te "TOREA" mai te hapono atoa mai rā i te mau parau faturaafenua atoa e te mau parau faaiteraa, te vahi tei reira te vairaa no te fenua, e to'na rahiraa, te rahiraa hoi no te tumu haari e te tahi atu mau huru raau maa e te moni i mana'ohia no te fenua. Te mau taata atoa o tei hi-

naaro i te rave hoo-mai, e nehenehe ia, ia ratou ia haere roa mai i te piha ohipa a te "TOREA" no te haapapuraa.

Te mauruuru nei hoi te piha ohiparaa a te Torea i te faaite atu i te mau taata atoa o tei hinaaro ia taniuniuhia to ratou ra mau fenua ; e oti ia ohipa i reira i teie nei, no te mea te rave atoa ra o M. Gilbert, taata taniuniu fenua, i te ohipa i reira. Ua ohie roa ia pae ohipa i teienei.

No te Taviriraa rahi (Loterie) i Papeete nei.

Ua roaa anei ta outou paatoa mau titeti no te taviriraa ?

Mai te peu e, aita ra, a haayitiviti te rave i ta outou mau titeti, eiaha e faataupu, a ere hoi outou i te tano faufaa rahi o teie nei taviriraa.

Hapono oioi mai ta outou piti tara hoo no ta outou titeti, mai te peu e, hinaaro outou i te tano 10.000 farane.

Na te "Torea" ia e hapono atu ta outou titeti mai te taime ore. Hoê noa iho taime ta te "Torea" e titau atu ia outou, maori ra ia e 0 f° 65 no te titiro iti e titirohia atu i nia i ta outou rata no te haponoraa atu i ta outou titeti.

TE MAU PARAU API NO TE AO NEI

I te pô 12 no Tetepa, e piti tau na ohipa iino i tupu i taua pô ra i te Oire ra o Paris, oia hoi e, ua tupitahia te hoê fare Apooraa na te mau Paoti ohipa, e ua pohe roa too piti tau na mutoi, e ua pepe roa hoi te hoê vahine tiai opani no te hoê fare taaê atu.

Na te hoê taata o tei ore i iteahia e o vai ra, i vaiho atu te topita i roto i te rima no te vahine tiai opani no taua fare ra, o tei faanahonaho maitahia i roto i te hoê afata iti raau.

Te parau nei te Paoti ohipa e, te mana'o nei oia e, na te hoê mau taata no te Hau ee i faatupu i teie opuaraa iino, no to ratou hinaaro e faatupu i te amahamaha i roto i te farani, no te oomoraa atu i te mana'o feii i roto ia ratou.

Te faaite atoa nei te apooraa a te mau rave ohipa e, aore roa ratou i ite noa a'e i teie nei ohipa, e tauturu ratou i teie nei ohipa no te imiraa i te taata mana i rave i taua ohipa ra.

Ua faaite atoa te Hau e, e horoa oia 100. 000 farane, na te taata e iteahia e ana te taata i rave i taua ohipa ino ra.

Na te puai o te haruru o te topita i faaite e, e ere teie nei topita to roto i te mau faretoa te roaaraa mai, no roto mai râ i te mau fare rarahi hamainiraa moihaa tama'i.

Te imi itoito noa ra te Ture i te feia o tei rave i taua ohipa ra; e i teie mau taime, tei nia ratou i te purumu no te upootiaraa'tu i nia i taua mau pupu taata iino ra.

Teie râ, aita ea ratou e faaite papu nei i te taata i rapae, no to ratou hinaaro i te perehahu maitai roa, ia roaa papu-roa te taatoaraa o taua mau taata ino nei.

Ei parururaa i te mau Pahi hoo tao'a.

I na hepedoma i mairi aenei i te moana Méditerranée, e rave rahi te mau pahi hoo-tao'a i topitahia e te mau pahi hopu na raro-o tei ore roa i iteahia e o vai ma ra taua mau pahi ra, ua tomo roa hoi te vetahi pae o taua mau pahi hoo-tao'a ra, e ua tupu te inoino rahi i nia i te mau fatu pahi atoa no taua mau ohipa iino ra.

No te parururaa i taua mau ohipa taehae ra, ua titau atu ia o Farani e o Peretane i te mau Hau tapiri i te miti Méditerranée ia haaputu ratou no te feruriraa e te imiraa i te ravea no te opaniraa'tu i taua mau ohipa iino ra.

Aita o Purutia i titauhia no taua apooraa ra, no te mea aore roa to'na e tiaraa i reira. Aita atoa o Italia i tae mai.

Ua rave itoito maitai roa teie nei apooraa i ta'na ohipa. E ua tuu oioi noahia'tura i reira te mau pahi tiai i taua vahi ra oia hoi :

E 35 pahi taora toropi Peretane, e 25 pahi Farani taora toropi, o tei tuuhia ia ei tiai no taua poromu tereraa pahi ra, teie te parau i tuuhia'tu ia ratou ra, e pupuhi ratou i te mau pahi hopu atoa o tei topita i te mau pahi hoo-tao'a, noa'tu no tei hea pae oia, e ia pupuhi-atoa-hia te pahi hopu o te farereihia e ratou i roto i te mau area i pupuhihia ai taua mau pahi hootaoa ra, mai te peu e ua iteahia e na ratou i pupuhi i taua mau pahi ra. Te mau Hau tapiri mai i teie nei miti, ua tuuhia ia ratou e tiai i to ratou iho mau otia, ua tuuhia atu hoi te parau i roto ia ratou oia hoi e, e rima puai-mai ratou no te tautururaa-mai i te mau pahi tamai Farani e to Peretane ia roohia-noa-hia atu e te peapea, e ia farii mai hoi ratou i taua mau pahi Farani ra e te Peretane i ô ratou no te mau mea atoa e hinaarohia ra.

No te hi'oraa o Italia e, aore roa oia i haapa'o-noa-hia atu, ua haere mai oia e farerei ia Farani e o Peretane, ua farii atura raua ia tuu atoa mai oia i to'na mau pahi ei tiai atoa no taua moana ra.

I na mahana rii i mairi a'enei, ua topitahia te hoê pahi tama'i Peretane na te hoê pahi hopu, aita râ oia i pepe, ua pupuhi atu teie nei pahi tama'i Peretane i te pahi hopu, e ua taora hoi i te ofai haaparari mai te ite orehia'tu e ana. I taua taime ihora tae atoa mai nei e hitu pahi tama'i, e ua imi ana'e ihora i taua pahi hopu nei e aita roa i itehia. Ua mana'ohia e ua tomo, ua tano paha oia i te ofai taora haaparari.

Aore roa i itehia e o vai mau na ra te tumu mau no teie nei ohipa, te pari nei te mau Hau enemi ia ratou iho, pari atu te tahi i te tahi, e na reira mai hoi te tahi i te tahi.

Te pari nei te Italia e, o Rutia te tumu mau no teie nei ohipa, te parau nei hoi te Rutia e, o te mau pahi Italia te tumu mau.

Area te tama'i i te fenua Paniora ra te tamau noa a'e ra ia, te mau nuu Purutia e te mau nuu Italia, tei parauhia e haere i rapae i teie nei fenua, te faaea noa nei â, ua rau te huru ta ratou mau otohe-toheraa no te haamaororaa i reira. E ore roa e tia ia vajih-o-noa-hia te mau ohipa mai te reira te huru. No reira te mana'o nei o Farani e o Peretane e tuu i te hoê ture no taua vahi ra. Aita ra o Purutia

e o Italia e tiaturi nei i nia i teie mau huru haaviraa. Teie ra te hoê vahi ta raua i taiâ o tei riro ei feruriraa na raua, maori ra ia e, o te parau i parauhia mai e ROOSWELT, te Peretiteni no Marite i roto i ta'na oreroraa parau i orero mai i te 4 no Atopa nei i te fenua ra i Chicago, e au te reira i te hoê patete rahi pape toetoe o tei maniihia mai i nia iho i to raua nini upoo no te faatoparaa i to raua mana'o hinaaro tamai.

Te Hau Marite i roto i na matahiti i mairi a'enei, te haamata ra oia i te haapae ê atu ia'na i te mau ohipa no Europa e no Asia, i teie nei te manao faahou maira oia. Ua faaite papu maitai te Peretiteni i roto i taua oreroraa na'na ra e, te vai ra i te ao atoa nei e 90 % te taata o te hinaaro nei i te hau, e 10 % teie e faatupu nei i te turoriraa i teie nei ao.

Ua ite ra oia na te pae rahi a'e, oia hoi te pae puai a'e e faatitiaifaro i to ratou mau manao. Ua amui tahi mai oia i to'na nunaa i te paeau no na Hau rarahi no Europa oia hoi o Farani e o Peretane. A ite ia ratou e a feruri i taua vahi ra. A faaau na i te rahiraa nuu o Farani, to Peretane e to Marite, mai to roto i tereva e tae noa'tu i to te moana e mai te amui atoa mai hoi i to te mau Hau rii e au mai, i nia ia Purutia raua o Italia, i reira ia outou e ite ai e, teihea ra te paeau puai mau (A hi'o na i te TOREA no Tetepa tei reira te faateraaia).

Te tama'i i Tinito

Te uâna noa ra ia taua tama'i nei. Mea paari roa i te Tinito i te farii i te mau faaûraa tuutuu-ore a te Tapone, e mea ravai hoi ratou i te pae no te moihaa tama'i, rahi noa'tu ai te nuu o te Tinito, ua iti ra te moihaa tama'i e aittâ hoi i riro i faehau tumu i te pae tama'i, e te tahi hoi: te amahamaha noa ra à teie nei nunaa taata Tinito i te pae Apatoerau; tei raro a'e ia i te faatereraa a te Tapone, e mai te faatererau maitai hoi i taua faatereraa ra.

Te aro itoito nei te mau u'i api o te fenua Tinito, ma te puai tuutuu-ore, no te hinaaro e tapea i to ratou Patireia, aita ra hoi e upootia maitai nei, no te papu-ore i te faatereraa i te ohipa tamai.

Te mana'ohia nei ra e, e tano i te mau Patireia Rarahi no Europa e to Marite i te imi i te faahau i teie nei tama'i, ia ore o Tinito ia riro i raro a'e i te faatereraa a te Hau Tapone, a riro i peapea rahi no te Ao nei, ua iteahia e teie nei nunaa Tapone, e mau taata hinaaro pinepine noa ia i te tama'i, hoê à ia huru e te Purutia e te Italia i te tau. E tano ia i teie mau patireia i nia nei ia imi i teienei iho à i te ravea e vai noa'i teie tau na Hau, ei Hau taaë, no te mea ia riro teie fenua Tinito i te rima o te Tapone, riro atura ia i taua taime ra, ei Patireia rahi roa.

E a riro aiu ai hoi ei hau-amui i teie mau tau i mua nei e te Purutia e te Italia, ua ore roa ia te bau e smihia nei i teie tau e amuri a'e, no te Ao nei.